



GONZALO LUIS DÍAZ

ENGLISH > SPANISH (LATAM) TRANSLATOR
SPECIALIZED IN GAME LOCALIZATION


INFO

 diazgonzaloluis@gmail.com

 [diazgonzaloluis](https://soundcloud.com/diazgonzaloluis)

 [Gonzalo Luis Díaz](https://www.linkedin.com/in/GonzaloLuisDiaz)

 [ProZ profile](https://www.proz.com/profile/1234567890)

 GMT-3 (Argentina)

EDUCATION

National Technological University,
Argentina

**Diploma in Video Game
Localization, Subtitling and
Dubbing – 2021**

National Technological University,
Argentina

**Diploma in Audio Description –
2021**

Institute of Higher Education No. 28
Olga Cossettini

**Technical-Scientific and Literary
Translation in English – 2021**

Note: Although the vast majority
of my work is under strict NDAs,
my experience and expertise can be
demonstrated through a free trial.

EXPERIENCE

Freelance

EN>ES (LATAM) Translator and Editor

Video game localization and editing. I've worked with
some of the top agencies in the business. 2020-to date.

Ushuaia Solutions

In-house EN>ES (LATAM) Translator and Editor

Translation, editing, post-editing, QA, and voice provider. 2020–2021
(almost 2 years).

Wladimir Mikielievich City Museum

EN>ES (LATAM) Translator and Voice provider

“Obreras” photographic exhibition. Internship. 2019.

RECENT PROJECTS

Turnip Boy Robs a Bank (Focus Entertainment – Deck13)

Localization of the entire game
[Collaboration listed in the credits](#)
Switch, XBOX X|S and PC

Atlas Fallen (Snoozy Kazoo – Graffiti Games)

Localization of dialogues and quest descriptions
[Collaboration listed in the credits](#)
PS5, XBOX X|S and PC

Highly popular MOBA (world-leading Chinese publisher)

Localization of dialogues, character bios, and item descriptions
Android and iOS

Renowned Space Flight Simulation game (American publisher)

Localization of item descriptions and tutorials
PS5, XBOX X|S and PC

Neutral
EN>ES
Glossary
Collaborator

LATAM
LocFam
Member

+1,000,000
WORDS
TRANSLATED